Form No. 3367-398 Rev A

TORO®

Count on it.

Manuel de l'utilisateur

Plateaux de coupe à 11 et 14 lames

Groupes de déplacement Greensmaster® Flex 18 et Flex 21

N° de modèle 04202—N° de série 311000001 et suivants

N° de modèle 04206—N° de série 311000001 et suivants

N° de modèle 04207—N° de série 311000001 et suivants

N° de modèle 04208—N° de série 311000001 et suivants

CE

Pour enregistrer votre produit ou pour télécharger gratuitement un Manuel de l'utilisateur ou un Catalogue de pièces, visitez www.Toro.com.

Traduction du texte d'origine (FR)

Ce produit est conforme aux directives européennes pertinentes. Pour tout détail, reportez-vous à la Déclaration de conformité spécifique du produit fournie séparément.

Introduction

Ce plateau de coupe à cylindre se monte sur une tondeuse à conducteur marchant et est destiné aux utilisateurs professionnels employés à des applications commerciales. Elle est principalement conçue pour tondre les pelouses régulièrement entretenues dans les parcs, les terrains de golf, les terrains de sports et les terrains commerciaux. Elle n'est pas conçue pour couper les broussailles et autre végétation sur le bord des routes ni pour des utilisations agricoles.

Lisez attentivement ces informations pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Vous pouvez contacter Toro directement à www.Toro.com pour tout renseignement concernant un produit ou un accessoire, pour obtenir l'adresse des concessionnaires ou pour enregistrer votre produit.

Lorsque vous contactez un distributeur ou un réparateur Toro agréé pour l'entretien de votre machine, pour vous procurer des pièces Toro d'origine ou pour obtenir des renseignements complémentaires, soyez prêt(e) à lui fournir les numéros de modèle et de série du produit. Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

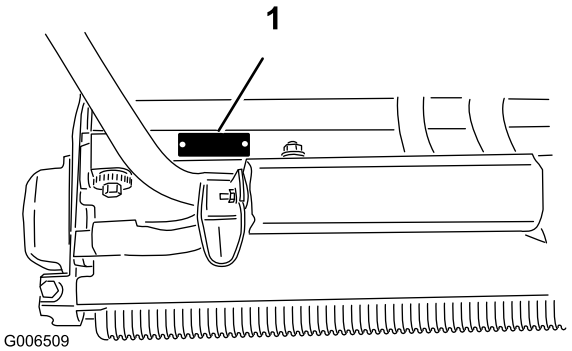


Figure 1

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

N° de modèle _____

N° de série _____

Les mises en garde de ce manuel soulignent des dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité (Figure 2), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



Figure 2

1. Symbole de sécurité

Deux autres termes sont également utilisés pour faire passer des informations essentielles : **Important**, pour attirer l'attention sur des informations mécaniques spécifiques, et **Remarque**, pour signaler des informations d'ordre général méritant une attention particulière.

Table des matières

Introduction 2
Sécurité 3
    Autocollants de sécurité et d'instruction 4
Utilisation 5
    Réglage du rouleau arrière 5
    Réglage contre-lame/cylindre 5
    Réglage de la hauteur de coupe 6
    Réglage de la barre supérieure 7
    Réglage de la machine en fonction de l'état du gazon 8
Entretien 10
    Séparation du plateau de coupe et du groupe de déplacement 10
    Entretien de la barre d'appui 11
    Rodage du cylindre 11

© 2010—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Contactez-nous sur www.Toro.com.
Imprimé aux États-Unis.
Tous droits réservés

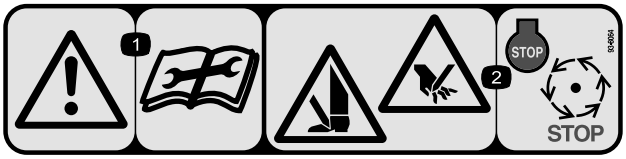
Sécurité

La prévention des accidents et la protection contre les risques dépendent de la prudence, du bon sens et de la bonne formation des personnes concernées par l'utilisation, l'entretien et le remisage de la machine. Cette machine peut occasionner des accidents, parfois mortels, si elle est mal utilisée ou mal entretenue. Pour réduire les risques de blessures ou d'accidents mortels, respectez les consignes de sécurité.

- Vous devez lire, comprendre et respecter toutes les instructions qui figurent dans les manuels de l'utilisateur du groupe de déplacement et du plateau de coupe avant d'utiliser le plateau de coupe.
- Ne laissez jamais un enfant utiliser le groupe de déplacement ou les plateaux de coupe. Ne laissez personne utiliser le groupe de déplacement ou les plateaux de coupe sans instructions adéquates. Seuls les utilisateurs compétents qui ont lu ce manuel sont autorisés à utiliser le groupe de déplacement ou les plateaux de coupe.
- N'utilisez jamais les plateaux de coupe sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- La foudre peut provoquer des blessures graves ou mortelles. Si vous observez la foudre ou que vous entendez le tonnerre à proximité, n'utilisez pas la machine et mettez-vous à l'abri.
- Les capots et dispositifs de sécurité doivent toujours être présents. Si un capot, un dispositif de sécurité ou un autocollant est endommagé ou illisible, réparez ou remplacez-le avant de commencer à travailler. Serrez tous les écrous, tous les boulons et toutes les vis qui en ont besoin pour garder le plateau de coupe en bon état de marche.
- Portez toujours des chaussures solides. N'utilisez pas les plateaux de coupe chaussé de sandales, de chaussures légères ou de sport ni vêtu d'un short. Ne portez pas non plus de vêtements amples qui risquent de s'accrocher dans les pièces mobiles. Portez toujours un pantalon et des chaussures solides. Le port de lunettes de sécurité, de chaussures de sécurité, et d'un casque est recommandé et parfois exigé par certaines ordonnances et réglementations d'assurance locales.
- Enlevez tous les objets ou débris susceptibles d'être ramassés et projetés par les lames des plateaux de coupe. N'admettez personne dans le périmètre de travail.
- Si les lames heurtent un obstacle ou si la machine vibre de façon anormale, arrêtez-vous et coupez le moteur. Vérifiez qu'aucune pièce n'est endommagée. Effectuez les réparations nécessaires avant de reprendre le travail.
- Gardez les plateaux de coupe en bon état de marche en resserrant régulièrement les écrous, boulons et vis.
- N'effectuez que les opérations d'entretien décrites dans ce manuel. Si la machine nécessite une réparation importante ou si vous avez besoin de renseignement, faites appel à un concessionnaire Toro agréé.
- Pour préserver le bon fonctionnement et la sécurité de la machine, n'utilisez que des pièces de rechange et accessoires Toro d'origine pour assurer l'intégrité de votre produit TORO. **N'utilisez jamais de pièces de rechange ni d'accessoires soit-disant compatibles provenant d'autres fabricants**. Vérifiez toujours la présence du logo Toro comme garantie d'authenticité. L'utilisation de pièces et accessoires de rechange peut annuler la garantie de la société The Toro Company.

Autocollants de sécurité et d'instruction

Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



93-8064

1. Attention – lisez les instructions avant de procéder à l'entretien ou à des révisions.
2. Risque de coupure des mains ou des pieds – arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.

Utilisation

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position de conduite.

Réglage du rouleau arrière

1. Réglez les supports du rouleau arrière à la position supérieure ou inférieure selon la gamme de hauteur de coupe voulue (Figure 3 et Figure 4).

   - Placez l'entretoise au-dessus de la bride de fixation de la plaque latérale (réglage d'usine) lorsque les hauteurs de coupe sont comprises entre 1,6 et 6,4 mm (Figure 3).

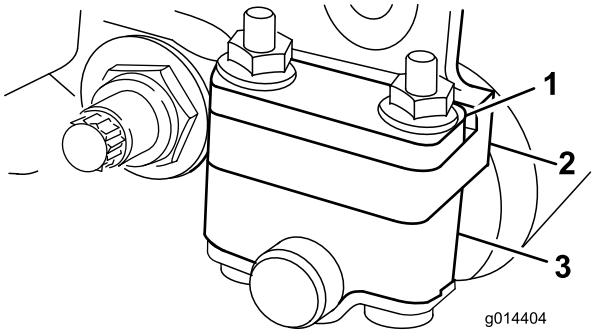


Figure 3

1. Entretoise
2. Bride de fixation de plaque latérale
3. Support de rouleau

   - Placez l'entretoise en-dessous de la bride de fixation de la plaque latérale lorsque les hauteurs de coupe sont comprises entre 3 et 25 mm (Figure 4).

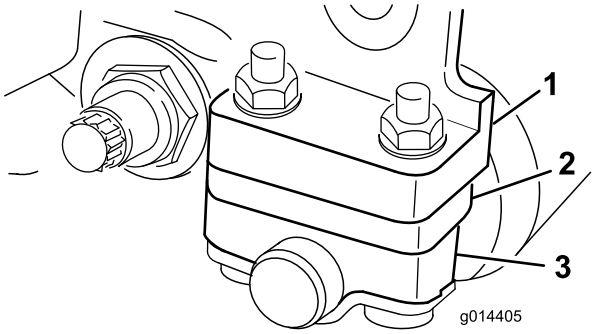


Figure 4

1. Bride de fixation de plaque latérale
2. Entretoise
3. Support de rouleau

2. Pour régler le rouleau arrière, procédez comme suit :

   - Soulevez l'arrière du plateau de coupe et placez un bloc sous la contre-lame.
   - Retirez les (2) écrous de fixation de chaque support et entretoise du rouleau à chaque bride de fixation de plaque latérale.
   - Abaissez le rouleau et les vis des brides de fixation de plaque latérale et des entretoises.
   - Placez les entretoises sur les vis des supports du rouleau.
   - Fixez à nouveau les supports du rouleau et les entretoises à la face inférieure des brides de fixation de plaque latérale au moyen des écrous retirés précédemment.

3. Vérifiez si le contact contre-lame/cylindre est correct. Basculez la machine pour exposer les rouleaux avant et arrière et la contre-lame.

   Remarque: La position du rouleau arrière par rapport au cylindre est contrôlée par les tolérances d'usinage des composants assemblés et le réglage du parallélisme n'est pas nécessaire. Un réglage limité est possible si l'on place le plateau de coupe sur un plan de travail et si l'on desserre les boulons de fixation de la plaque latérale (Figure 5). Ajustez et serrez de nouveau les boulons.

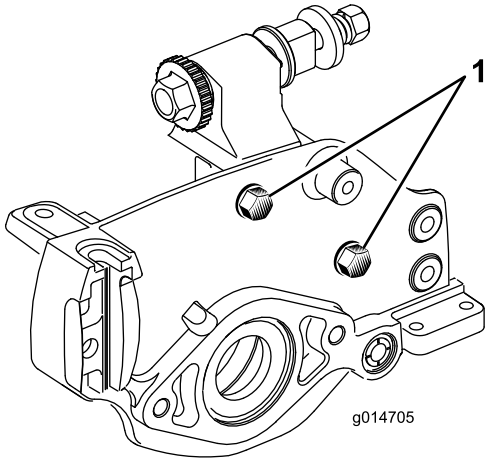


Figure 5

1. Boulons de fixation de la plaque latérale

Important: Chaque fois qu'il est nécessaire de retourner le plateau de coupe pour exposer la contre-lame/le cylindre, placez un support sous l'arrière du plateau de coupe pour que les écrous situés au bout des vis de réglage de la barre d'appui ne reposent pas sur la surface de travail.

Réglage contre-lame/cylindre

Ce réglage s'effectue en serrant ou en desserrant les vis de réglage de la barre d'appui situées sur le dessus de la tondeuse.

1. Placez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Supprimez le contact avec le cylindre en tournant les vis de réglage de la barre d'appui dans le sens anti-horaire (Figure 6).

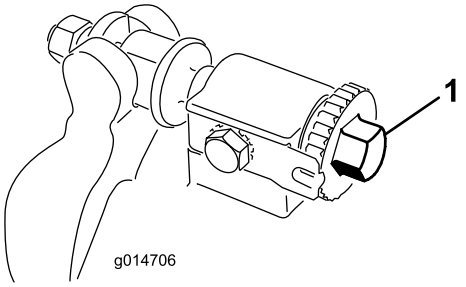


Figure 6

1. Vis de réglage de barre d'appui

3. Basculez la machine en arrière pour exposer la contre-lame et le cylindre.

   Remarque: Lorsque le plateau est basculé en arrière, veillez à le bloquer en son centre pour que les vis de réglage de la barre d'appui ne supportent pas le poids du plateau de coupe. Si le plateau de coupe s'appuie sur les vis de réglage de la barre d'appui, les vis fourniront un contact cylindre/contre-lame erroné lorsque le plateau de coupe aura repris sa position normale.
4. À une extrémité du cylindre, insérez une longue bande de papier journal entre le cylindre et la contre-lame (Figure 7). Tout en tournant lentement le cylindre en avant, tournez la vis de réglage de la barre d'appui dans le sens horaire (du même côté du cylindre) (Figure 6), un cran à la fois, jusqu'à ce que le papier soit pincé légèrement lorsque vous l'introduisez par l'avant, parallèle à la contre-lame. Vous devriez sentir une légère résistance lorsque vous tirez sur le papier.

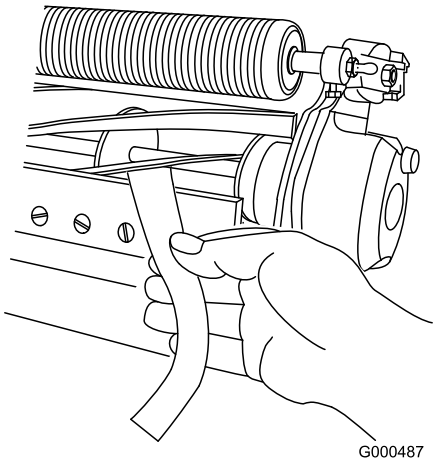


Figure 7

   Remarque: Chaque fois que vous tournez la vis de réglage d'un cran dans le sens horaire, la contre-lame se rapproche du cylindre de 0,017 mm. Ne serrez pas les vis de réglage excessivement.
5. Avec un morceau de papier, vérifiez qu'il existe un léger contact à l'autre extrémité du cylindre et réglez l'écartement au besoin.
6. Vérifiez ensuite si le cylindre peut saisir le morceau de papier inséré par l'avant et le couper lorsqu'il est inséré perpendiculairement à la contre-lame (Figure 7). Normalement, le papier doit être coupé avec un minimum de contact entre la contre-lame et les lames du cylindre. Si le cylindre semble frotter de façon excessive il faudra peut-être roder ou affûter les lames pour obtenir les tranchants nécessaires à une tonte de précision (voir le manuel d'affûtage Toro).

Réglage de la hauteur de coupe

Les hauteurs de coupe supérieures à 12,7 mm nécessitent l'installation du kit spécial hauteurs de coupe élevées.

1. Desserrez les contre-écrous qui fixent les bras de hauteur de coupe aux plaques latérales du plateau de coupe (Figure 8).

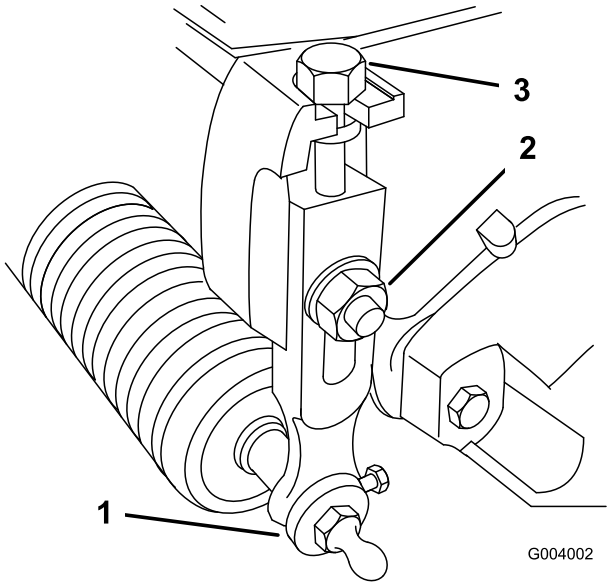


Figure 8

1. Support du rouleau arrière
2. Bras de hauteur de coupe
3. Contre-écrou
4. Vis de réglage

2. Desserrez l'écrou du gabarit (Figure 9) et tournez la vis de réglage de manière à obtenir la hauteur de coupe voulue. L'écartement entre la base de la

tête de la vis et la face du gabarit correspond à la hauteur de coupe.

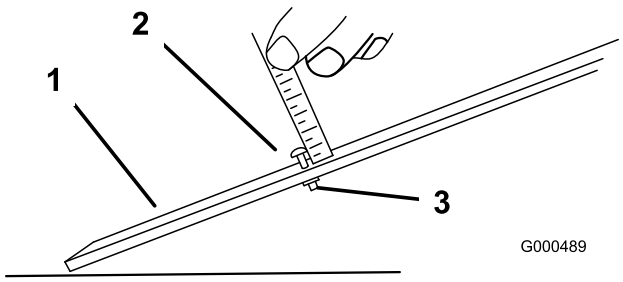


Figure 9

1. Gabarit
2. Vis de réglage de hauteur
3. Écrou

3. Accrochez la tête de la vis sur le bord tranchant de la contre-lame et appuyez l'arrière du gabarit contre le rouleau arrière (Figure 10).
4. Tournez la vis de réglage jusqu'à ce que le rouleau touche l'avant du gabarit. Réglez les deux extrémités du rouleau jusqu'à ce que celui-ci soit parfaitement parallèle à la contre-lame.

   Important: Lorsque le réglage est correct, les rouleaux avant et arrière touchent le gabarit et la vis est parfaitement en appui contre la contre-lame. On obtient ainsi une hauteur de coupe identique aux deux extrémités de la contre-lame.

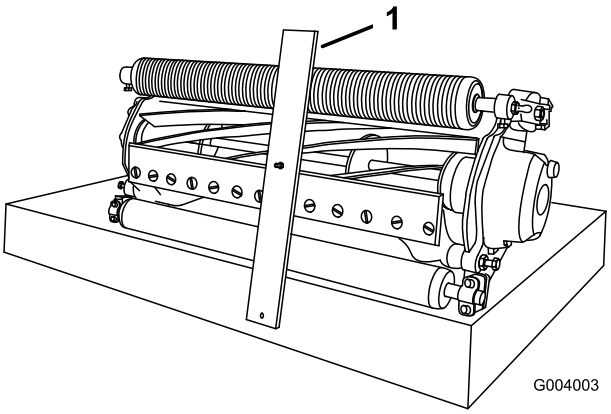


Figure 10

1. Gabarit

5. Serrez les écrous pour bloquer le réglage. Ne serrez pas l'écrou excessivement. Serrez-le juste assez pour supprimer le jeu de la rondelle.

   Remarque: Reportez-vous au tableau suivant pour déterminer quelle contre-lame est la mieux adaptée à la hauteur de coupe recherchée.

Réglage de la barre supérieure

Réglez la barre supérieure de manière que l'herbe coupée soit éjectée proprement de la zone du cylindre.

1. Desserrez les vis de fixation de la barre supérieure (Figure 11) au plateau de coupe.

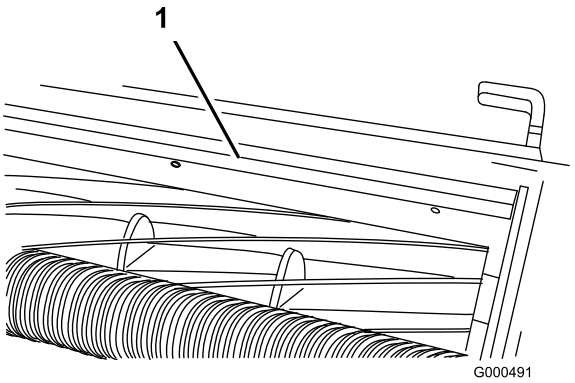


Figure 11

1. Barre supérieure

2. Insérez une jauge d'épaisseur de 1,5 mm entre le haut du cylindre et la barre, et serrez les vis. Vérifiez que la barre et le cylindre sont équidistants sur toute la longueur du cylindre.

   Remarque: La barre peut être réglée pour tenir compte des différents types de pelouse et leur état. Rapprochez la barre du cylindre lorsque l'herbe est très sèche. Au contraire, si l'herbe est sèche, éloignez la barre du cylindre. La barre doit être parallèle au cylindre pour obtenir des résultats optimaux et doit être réglée chaque fois que le cylindre est affûté sur une meule.

Réglage de la machine en fonction de l'état du gazon

Reportez-vous au tableau suivant pour régler la machine en fonction de l'état du gazon.

Tableau de préparation des plateaux de coupe de la tondeuse de greens Flex				
Barres d'appui : standard et en option				
Réf.	**Description**	**Tondeuse**	**Agressivité**	**Commentaires**
106-2468-01	Standard	Flex 21	Moins	Standard
99-3794-03	Agressive	Flex 21	Plus	
110-2282-01	Standard	Flex 18	Moins	Standard
110-2281-03	Agressive	Flex 18	Plus	
Contre-lames : standard et en option				
Réf.	**Description**	**Tondeuse**	**Gamme de hauteur de coupe**	**Commentaires**
93-4262	Micro-coupe	Flex 21	1,57 à 3,1 mm	11 lames (standard)
115–1880	EdgeMax Microcut	Flex 21	1,57 à 3,1 mm	14 lames (standard)
93-4263	Tournament	Flex 21	3,1 à 6 mm	
115–1881	EdgeMax Tournament	Flex 21	3,1 à 6 mm	Plus longue durée
93-4264	Coupe basse	Flex 21	6 mm et plus	
108-4303	Micro-coupe étendue	Flex 21	1,57 à 3,1 mm	Moins agressive
98-7261	Micro-coupe	Flex 18	1,57 à 3,1 mm	11 lames (standard)
117–1530‘	EdgeMax Microcut	Flex 18	1,57 à 3,1 mm	14 lames (standard)
98-7260	Tournament	Flex 18	3,1 à 6 mm	
117–1532‘	EdgeMax Tournament	Flex 18	3,1 à 6 mm	Plus longue durée
110-2300	Micro-coupe étendue	Flex 18	1,57 à 3,1 mm	Moins agressive
110-2301	Coupe basse	Flex 18	6 mm et plus	
Rouleaux : standard et en option				
Réf.	**Description**	**Tondeuse**	**Diamètre/matériau**	**Commentaires**
107-9037	Wiehle étroit	Flex 21	63,5 mm, aluminium	Standard avant
107-9038	Wiehle large	Flex 21	63,5 mm, aluminium	Meilleure pénétration
107-9039	Rouleau plein	Flex 21	63,5 mm, acier	Moindre pénétration
107-9036	Rouleau arrière	Flex 21	50,8 mm, aluminium	Standard arrière
106-6945	Rouleau arrière	Flex 21	50,8 mm, acier	Acier arrière
93–9045	Wiehle anti-scalp	Flex 21	63,5 mm, aluminium 47,4 mm plus long	Plus de support de bord
110-2304	Wiehle étroit	Flex 18	63,5 mm, aluminium	Standard avant
110-2305	Wiehle large	Flex 18	63,5 mm, aluminium	Meilleure pénétration
110-2306	Rouleau plein	Flex 18	63,5 mm, acier	Moindre pénétration
110-2303	Rouleau arrière	Flex 18	50,8 mm, aluminium	Standard arrière

Utilisez le tableau suivant et Figure 12 pour régler la fréquence de coupe.

Coupe (voir Figure 12 pour les emplacements des poulies.)				
Nombre de dents de la poulie d'entraînement	**Nombre de dents de la poulie menée**	**Coupe 14 lames mm**	**Coupe 11 lames mm**	**Coupe 8 lames mm**
27 (standard)	22 (standard)	2,9	3,6	5,0
22	22	3,5	4,5	6,1
22	27	4,4	5,6	7,7

Le cylindre est expédié avec une poulie à 27 dents et une poulie à 22 dents. Pour une coupe de 4 mm, il est nécessaire d'acheter une poulie de 22 dents. La coupe ne peut être modifiée que sur l'entraînement du cylindre (Figure 12). Ne modifiez pas le rapport d'entraînement sur les poulies de boîtier d'engrenages.

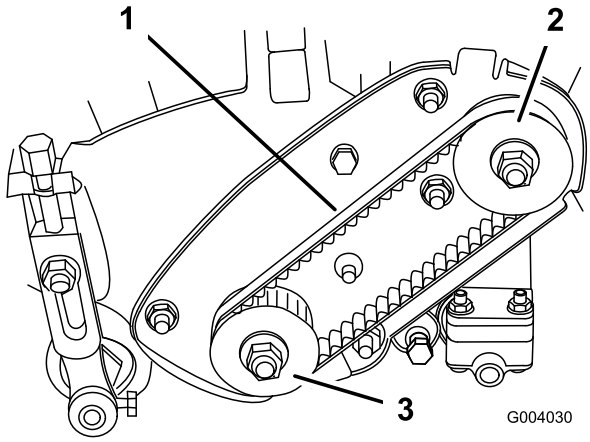


Figure 12

1. Courroie d'entraînement du cylindre
2. Poulie d'entraînement
3. Poulie menée

Entretien

Séparation du plateau de coupe et du groupe de déplacement

1. Placez la machine en appui sur les tambours sur une surface de niveau.
2. Abaissez la béquille. Insérez une goupille de 6 mm de diamètre (ou équivalent) dans le trou du bâti au-dessus du boulon de montage de la béquille (Figure 13).

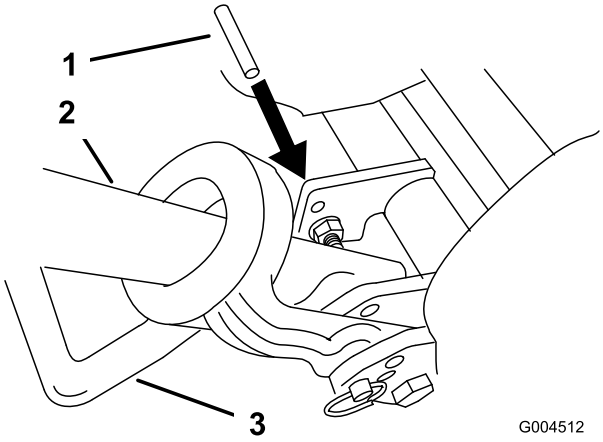


Figure 13

1. Goupille de 6,4 mm
2. Guidon
3. Béquille

3. Déposez le bac à herbe.
4. Retirez les (2) boulons de fixation des bras de pivot du plateau de coupe au tube du bâti du groupe de déplacement (Figure 14).

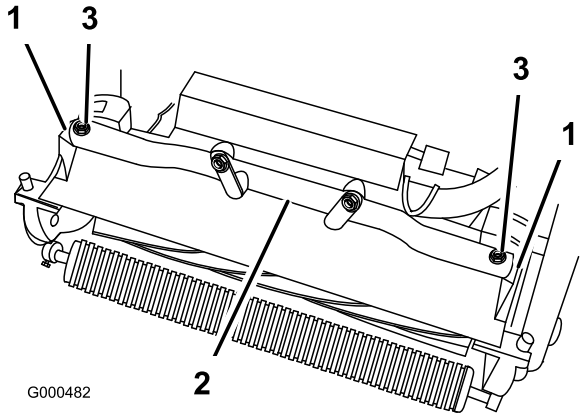


Figure 14

1. Bras de pivot du plateau de coupe
2. Tube du bâti du groupe de déplacement
3. Boulons

5. Tournez les bras de pivot vers l'avant (Figure 14) et appuyez le groupe de déplacement sur la béquille bloquée.
6. Tirez le plateau de coupe en avant d'environ 51 mm, puis vers la droite pour dégager l'accouplement de la transmission (Figure 15).

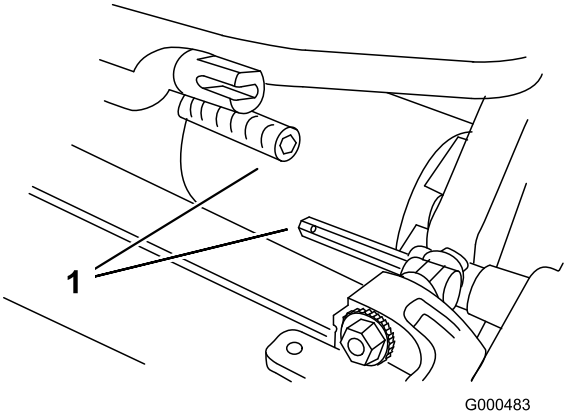


Figure 15

1. Accouplement de la transmission

7. Pour monter le plateau de coupe, inversez la procédure.

   Remarque: Lors du serrage des fixations du bras de pivot, utilisez une clé réglable pour maintenir le bras de pivot parallèle à la plaque latérale (Figure 16).

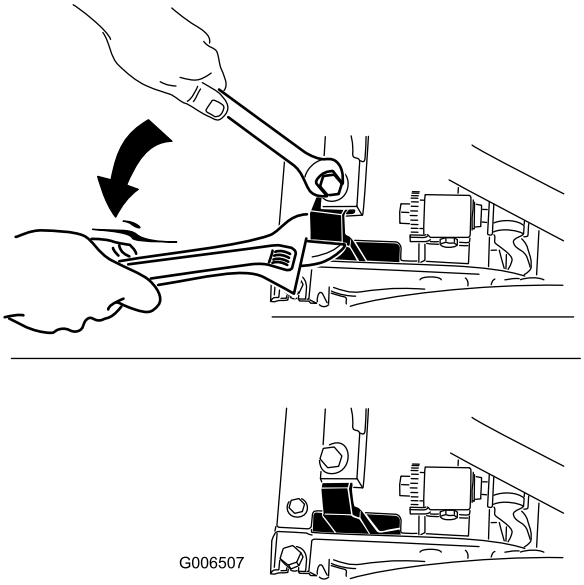


Figure 16

Entretien de la barre d'appui

Dépose de la barre d'appui

1. Tournez la vis de réglage de la barre d'appui dans le sens anti-horaire pour éloigner la contre-lame du cylindre (Figure 17).

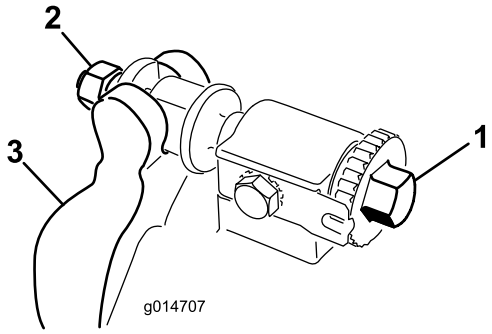


Figure 17

1. Vis de réglage de barre d'appui
2. Écrou de tension de ressort
3. Barre d'appui
4. Écrou de blocage
5. Boulon de barre d'appui

2. Faites sortir l'écrou de tension du ressort jusqu'à ce que la rondelle ne soit plus tendue contre la barre d'appui (Figure 18).
3. De chaque côté de la machine, desserrez l'écrou de blocage qui maintien le boulon de la barre d'appui (Figure 18).

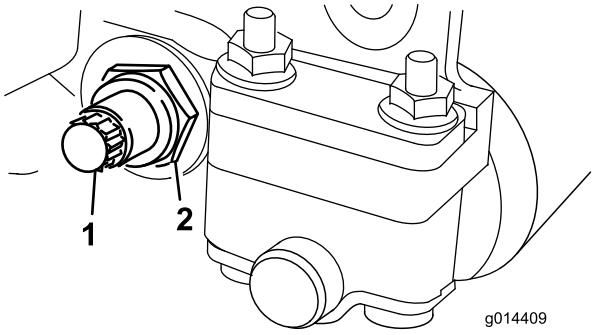


Figure 18

1. Boulon de barre d'appui
2. Écrou

4. Retirez les boulons de la barre d'appui de façon à pouvoir abaisser la barre et la déposer de la machine. Mettez de côté les 2 rondelles en nylon et les 2 rondelles en acier estampé de chaque côté de la barre d'appui (Figure 19).

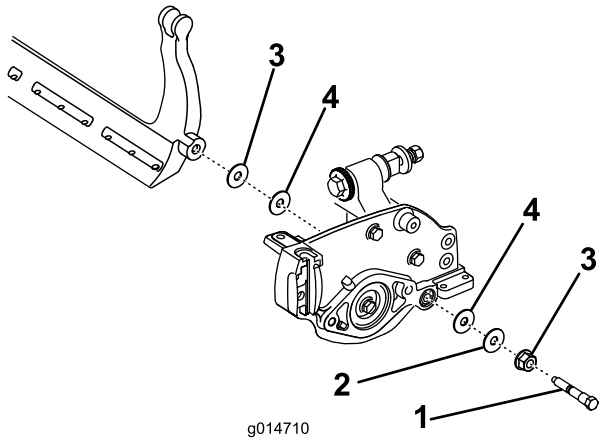


Figure 19

1. Boulon de barre d'appui
2. Rondelle acier
3. Écrou
4. Rondelle en nylon

Assemblage de la barre d'appui

1. Montez la barre d'appui en positionnant les languettes de montage entre la rondelle et la vis de réglage de la barre d'appui.
2. Fixez la barre d'appui sur chaque plaque latérale avec les boulons (munis d'écrous de blocage) et de 8 rondelles. Une rondelle en nylon doit être placée de chaque côté du bossage de la plaque latérale. Placez une rondelle en acier à l'extérieur de chaque rondelle en nylon. Serrez les boulons à un couple de 27 à 36 Nm.
3. Serrez l'écrou de blocage jusqu'à élimination complète du jeu axial des rondelles de butée extérieures. Ne serrez pas excessivement.

   Remarque: Les rondelles de butée intérieures peuvent rester desserrées sur le plateau de coupe.
4. Serrez l'écrou de tension du ressort jusqu'à ce que les spires soient jointives, puis desserrez-le de 1/2 tour.
5. Réglez la barre d'appui (voir Réglage contre-lame/cylindre).

Rodage du cylindre

1. Retirez le bouchon du couvercle de l'entraînement du cylindre du côté gauche de l'ensemble cylindre (Figure 20)

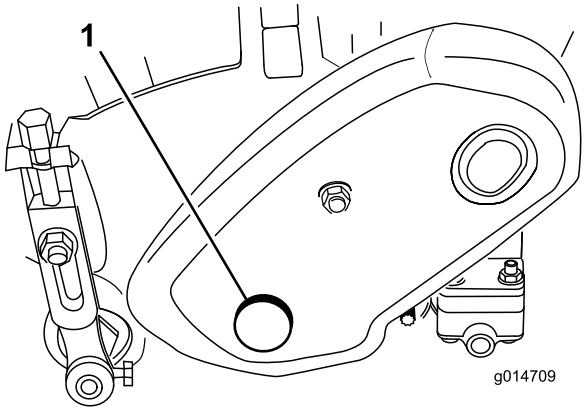


Figure 20

1. Bouchon de couvercle d'entraînement de cylindre

2. Engagez une douille de 18 mm sur l'écrou à embase hex. à l'extrémité gauche de l'arbre du cylindre.
3. Procédez au rodage selon les instructions du manuel d'affûtage des tondeuses à cylindres et rotatives Toro, Form N° 80-300 PT.

⚠ DANGER

Le cylindre et autres pièces mobiles peuvent causer des blessures.

- **Ne vous approchez pas du cylindre pendant le rodage.**
- **N'utilisez jamais de pinceau à manche court pour effectuer le rodage. Vous pouvez vous procurer un ensemble manche Réf. 29-9100 complet ou des pièces individuelles chez le concessionnaire Toro agréé le plus proche.**

Remarque: Pour améliorer encore la qualité du tranchant, passez une lime sur la face avant de la contre-lame après le rodage. Cela permet d'éliminer les bavures ou les aspérités qui ont pu se former le long du tranchant.

4. Remettez le bouchon en place après le rodage.

Remarques:

Remarques:

Remarques:

La garantie intégrale Toro

Garantie limitée

Conditions et produits couverts

La société The Toro® Company et sa filiale, la société Toro Warranty Company, en vertu de l'accord passé entre elles, certifient conjointement que votre produit commercial Toro (“Produit”) ne présente aucun défaut de matériau ni vice de fabrication pendant une période de deux ans ou 1500 heures de service*, la première échéance prévalant. Cette garantie s'applique à tous les produits à l'exception des Aérateurs (veuillez-vous reporter aux déclarations de garantie séparées de ces produits). Lorsqu'une condition couverte par la garantie existe, nous nous engageons à réparer le Produit gratuitement, frais de diagnostic, pièces, main-d'œuvre et transport compris. La période de garantie commence à la date de réception du Produit par l'acheteur d'origine.
* Produit équipé d'un compteur horaire.

Comment faire intervenir la garantie ?

Il vous incombe de signaler le plus tôt possible à votre Distributeur de produits commerciaux ou au Concessionnaire de produits commerciaux agréé qui vous a vendu le Produit, toute condition couverte par la garantie. Pour obtenir l'adresse d'un Distributeur de produits commerciaux ou d'un concessionnaire agréé, ou pour tout renseignement concernant les droits et responsabilités vis-à-vis de la garantie, veuillez nous contacter à l'adresse suivante :

Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, États-Unis
Courriel : commercial.warranty@toro.com

Responsabilités du propriétaire

Au titre de propriétaire du produit, vous êtes responsable des entretiens et réglages mentionnés dans le Manuel de l'utilisateur. Ne pas effectuer les entretiens et réglages requis peut constituer un motif de rejet d'une déclaration au titre de la garantie.

Ce que la garantie ne couvre pas

Les défaillances ou anomalies de fonctionnement survenant au cours de la période de garantie ne sont pas toutes dues à des défauts de matériaux ou des vices de fabrication. Cette garantie ne couvre pas :

- Les défaillances du produit dues à l'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine ou au montage et à l'utilisation d'accessoires ajoutés ou modifiés d'une autre marque. Une garantie séparée peut être fournie par le fabricant de ces accessoires.
- Les défaillances du Produit dues au non respect du programme d'entretien et/ou des réglages recommandés. Les réclamations sous garantie pourront être refusées si le Programme d'entretien recommandé pour votre produit Toro et énoncé dans le *Manuel de l'utilisateur* n'est pas respecté.
- Les défaillances du produit dues à une utilisation abusive, négligente ou dangereuse.
- Les pièces non durables, sauf si elles sont défectueuses. Par exemple, les pièces consommées ou usées durant le fonctionnement normal du Produit, notamment mais pas exclusivement les plaquettes et garnitures de freins, garnitures d'embrayage, lames, cylindres, contre-lames, louchets, bougies, roues pivotantes, pneus, filtres, courroies, et certains composants des pulvérisateurs, notamment membranes, buses et clapets antiretour, etc.
- Les défaillances dues à une influence extérieure. Les éléments constituant une influence extérieure comprennent, sans y être limités, les conditions atmosphériques, les pratiques de remisage, la contamination, l'utilisation de liquides de refroidissement, lubrifiants, additifs, engrais, eau ou produits chimiques, etc. non agréés.
- Les bruits, vibrations, usure et détérioration normaux.
- L'usure normale comprend, mais pas exclusivement, les dommages des sièges dus à l'usure ou l'abrasion, l'usure des surfaces peintes, les autocollants ou vitres rayés, etc.

Pièces

Les pièces à remplacer dans le cadre de l'entretien courant seront couvertes par la garantie jusqu'à la date du premier remplacement prévu. Les pièces remplacées au titre de cette garantie bénéficient de la durée de garantie du produit d'origine et deviennent la propriété de Toro. Toro se réserve le droit de prendre la décision finale concernant la réparation ou le remplacement de pièces ou ensembles existants. Toro se réserve le droit d'utiliser des pièces remises à neuf pour les réparations couvertes par la garantie.

Note concernant la garantie des batteries à décharge complète :

Les batteries à décharge complète disposent d'un nombre de kilowatt-heures spécifique à fournir au cours de leur vie. Les techniques d'utilisation, de recharge et d'entretien peuvent contribuer à augmenter ou réduire la vie totale des batteries. À mesure que les batteries de ce produit sont consommées, la proportion de travail utile qu'elles offrent entre chaque recharge diminue lentement jusqu'à leur épuisement complet. Le remplacement de batteries usées, suite à une consommation normale, est la responsabilité du propriétaire du produit. Le remplacement des batteries, aux frais du propriétaire, peut être nécessaire au cours de la période de garantie normale du produit.

Entretien aux frais du propriétaire

La mise au point du moteur, le graissage, le nettoyage et le polissage, le remplacement des filtres, du liquide de refroidissement et les Entretiens recommandés font partie des services normaux requis par les produits Toro qui sont aux frais du propriétaire.

Conditions générales

La réparation par un distributeur ou un concessionnaire Toro agréé est le seul dédommagement auquel cette garantie donne droit.

La société The Toro Company et la société Toro Warranty Company déclinent toute responsabilité en cas de dommages secondaires ou indirects liés à l'utilisation des produits Toro couverts par cette garantie, notamment quant aux coûts et dépenses encourus pour se procurer un équipement ou un service de substitution durant une période raisonnable pour cause de défaillance ou d'indisponibilité en attendant la réparation sous garantie. Il n'existe aucune autre garantie expresse, à part la garantie spéciale du système antipollution, le cas échéant.

Toutes les garanties implicites de qualité marchande et d'aptitude à l'emploi sont limitées à la durée de la garantie expresse. L'exclusion de la garantie des dommages secondaires ou indirects, ou les restrictions concernant la durée de la garantie implicite, ne sont pas autorisées dans certains états et peuvent donc ne pas s'appliquer dans votre cas.

Cette garantie vous accorde des droits spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits qui varient selon les états.

Note concernant la garantie du moteur :

Le système antipollution de votre Produit peut être couvert par une garantie séparée répondant aux exigences de l'agence américaine de défense de l'environnement (EPA) et/ou de la direction californienne des ressources atmosphériques (CARB). Les limitations d'heures susmentionnées ne s'appliquent pas à la garantie du système antipollution. Pour de plus amples détails, reportez-vous à la Déclaration de garantie de conformité à la réglementation antipollution fédérale figurant dans votre *Manuel de l'utilisateur* ou dans la documentation du constructeur du moteur.

Autres pays que les États-Unis et le Canada

Pour les produits Toro exportés des États-Unis ou du Canada, demandez à votre distributeur (concessionnaire) Toro la police de garantie applicable dans votre pays, région ou état. Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait des services de votre distributeur, ou si vous avez du mal à vous procurer les informations de garantie, adressez-vous à l'importateur Toro. En dernier recours, adressez-vous à la société Toro Warranty Company.